JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 21 JUNE 1997
No. 1997/119 (PART II)

SAMEDI 21 JUIN 1997
No 1997/119 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Saturday, 21 June 1997

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m. — Conference Room 6

Informal consultations on cross-sectoral issues in the draft proposed outcome of the nineteenth special session of the General Assembly (A/S-19/14-E/1997/60)

3 p.m.-4.30 p.m. — Conference Room 4

Informal consultations on the proposed outcome of the nineteenth special session of the General Assembly: revised draft political statement (A/S-19/CRP.1)

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-first session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1997/119 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Samedi 21 juin 1997

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures — Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur les questions intersectorielles dans l'avant-projet des résultats proposé pour la dix-neuvième session extraordinaire de l'Assemblée générale (A/S-19/14-E/1997/60)

15 heures à 16 h 30 — Salle de conférence 4

Consultations officieuses sur l'avant-projet des résultats proposé pour la dix-neuvième session extraordinaire de l'Assemblée générale : projet révisé de déclaration politique (A/S-19/CRP.1)

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante et unième session de l'Assemblée général figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1997/119 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

Informal consultations

4.30 p.m.- 5 p.m.		Conference Room 4

Closure of the Informal consultations on the proposed outcome of the nineteenth special session of the General Assembly

Consultations officieuses

16 h 30 à 17 heures		Salle de conférence 4

Clôture des consultations officieuses sur l'avant-projet des résultats proposé pour la dix-neuvième session extraordinaire de l'Assemblée générale

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Saturday, 21 June 1997

GROUP OF 77

1.30 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Samedi 21 juin 1997

GROUPE DES 77

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

Monday, 23 June 1997

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Proposed programme budget 1998-1999: Section 11A : UNCTAD

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON THE UNITED NATIONS REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-seventh session

3 p.m.-6 p.m.	18th meeting (closed)	Conference Room 5

Programme questions [4]

(a) Proposed programme budget for the biennium 1998-1999 (A/52/6)

Section 25: Humanitarian assistance

Section 23: Protection and assistance to refugees

Section 24: Palestinian refugees

Section 29: Jointly financed administrative activities

Introduction and general discussion.

Lundi 23 juin 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Projet de budget programme 1998-1999 : Chapitre 11A : CNUCED

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LE REGISTRE DES ARMES CLASSIQUES DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-septième session

15 heures à 18 heures	18e séance (privée)	Salle de conférence 5

Questions relatives au programme [4]

a) Projet de budget-programme 1998-1999 (A/52/6)

Chapitre 25 : Assistance humanitaire

Chapitre 23 : Protection et assistance aux réfugiés

Chapitre 24 : Réfugiés de Palestine

Chapitre 29 : Activités administratives financées conjointement

Présentation et débat général

Informal consultations

6.30 p.m.-9.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

1. Coordination questions [5]

   (b) Revised System-wide Plan of action for African economic recovery and development

   © Implementation of the United Nations System-wide special Initiative on Africa

2. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [3]

   Note by the Secretary-General on the reform of the United Nations and its impact on the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (E/1997/5)

Consultations officieuses

18 h 30 à 21 h 30	séance privée	Salle de conférence 5

1. Questions relatives à la coordination [5]

   b) Plan d'action révisé à l'échelle du système pour le redressement et le développement économiques de l'Afrique

   c) Application de l'initiative spéciale du système des Nations Unies pour l'Afrique

2. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [3]

   Note du Secrétaire général sur la réforme de l'Organisation des Nations Unies et son incidence sur la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (E/1997/5)

ANNOUNCEMENTS

Delegations Briefing

Delegations are informed that as of Monday, 16 June 1997, the 12.30 p.m. briefings, which have been taking place in Room S-226, will not be held until further notice. Instead, delegations are invited to view the 12 noon press briefing by the Spokesman of the Secretary-General and other briefings to the press on close-circuit screen from Studio 4 located in the 1st basement, near the Viennese Cafe.

AVIS

Réunion d'information pour les délégations

Les délégations sont avisées qu'à partir du lundi 16 juin 1997, les réunions d'information de midi 30 qui se tenaient dans la salle S-226 n'auront plus lieu jusqu'à nouvel avis. En remplacement, les délégations sont invitées à suivre la conférence de presse de midi du porte-parole du Secrétaire général et les autres réunions d'information pour la presse sur l'écran de télévision en circuit fermé du studio 4, situé au premier sous-sol, près du café Viennois.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 23 June 1997

GROUP OF 77
(on the preparations for the Special session of the General Assembly)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

STAFF MANAGEMENT COORDINATION COMMITTEE
(Twenty-first session)

9 30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	DHL Penthouse
2.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	DHL Penthouse

GROUP OF 77
(on the preparations for the Special session of the General Assembly: cross sectoral issues)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on the preparations for the Special session of the General Assembly: sectoral issues)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

CARIBBEAN COMMUNITY
(at the ministerial level)

5 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 23 juin 1997

GROUPE DES 77
(sur les préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

COMITÉ DE COORDINATION ENTRE L'ADMINISTRATION ET LE PERSONNEL
(Vingt et unième session)

9 h 30 à 13 heures	réunion privée	DHL Penthouse
14 h 30 à 18 heures	réunion privée	DHL Penthouse

GROUPE DES 77
(sur les préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale : questions intersectorielles)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(sur les préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale : questions sectorielles)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 9

COMMUNAUTÉ DES CARAÏBES
(au niveau ministériel)

17 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES

Evening*	closed meeting	Conference Room 7

* Following the adjournment of the meeting of the Caribbean Community.

* * *

The World Solar Commission will hold its second session on Monday, 23 June 1997, from 4 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 6 under the chairmanship of H.E. Mr. Robert Gabriel Mugabe, President of Zimbabwe. The Director-General of UNESCO will also attend the session.

* * *

The NGO Energy/Climate Change Caucus is sponsoring a briefing on "20% reduction in CO2 Emissions by the Year 2005: Cost-effective and Achievable Win-Win Strategies" on Monday 23 June 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Exhibition

"Population and Our World", an interactive multi-media exhibition produced by the United Nations Population Fund (UNFPA), will open at Headquarters on Monday, 23 June 1997, at 2.45 p.m. in the Neck Area of the First Basement. Dr. Nafis Sadik, Executive Director, UNFPA, will deliver opening remarks. The exhibit will remain on view until 2 July. Delegations, Secretariat staff, NGOs and accredited media are invited to attend.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 4 June 1997, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. *From Monday, 23 June through Friday, 27 June, the briefings will take place in Conference Room E at 3.30 p.m.*

ALLIANCE DES PETITS ÉTATS INSULAIRES

Soir*	réunion privée	Salle de conférence 7

* À l'issue de la réunion de la Communauté des Caraïbes.

* * *

La Commission solaire mondiale tiendra sa deuxième session le lundi 23 juin 1997 de 16 heures à 18 heures dans la salle de conférence 6 sous la présidence de S.E. M. Robert Gabriel Mugabe, Président du Zimbabwe. Le Directeur général de l'UNESCO assistera également à la session.

* * *

Le Groupe d'ONG pour l'énergie/le changement climatique parraine une réunion d'information sur : "Réduction de 20% des émissions de CO2 d'ici 2005 : stratégies tout à gager rentables et réalisables" le lundi 23 juin 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

* * *

Exposition

Une exposition multimédia interactive intitulée "Population an Our World", produite par le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP), s'ouvrira au Siège le lundi 23 juin 1997 à 14 h 45 dans le corridor du premier sous-sol. Mme Nafis Sadik, Directrice exécutive du FNUAP, prendra la parole. L'exposition durera jusqu'au 2 juillet. Les délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les ONG et les médias accrédités sont invités.

* * *

Avis

À partir du mercredi 4 juin 1997 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. *À partir du lundi 23 juin jusqu'au vendredi 27 juin, les réunions d'information se tiendront dans la salle de conférence E à 15 h 30.*

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 1997 session of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be held from 30 June to 2 July 1997. The opening meeting will take place on Monday, 30 June, at 10 a.m. in Conference Room 4. The list of speakers is open at 963-5143.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1997

(All speakers lists are open)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 1997 from 30 June to 25 July in Geneva. The session will be opened on Monday, 30 June 1997, at 10 a.m. The annotated provisional agenda is contained in document E/1997/100 and the organization of work of the session and status of documentation for the session are contained in documents E/1997/L.15 and E/1997/ L.21.

Operational activities segment
[item 3 of the provisional agenda]
(30 June-1 July and 7-8 July 1997)

The informal dialogue with Heads of United Nations Funds and Programmes on operational activities will take place on 30 June. No list of speakers will be maintained for this dialogue. The high-level meeting on operational activities will be devoted to the theme "Funding operational activities for development". Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for this meeting, to be held on 1 July, are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel: 963-5742; fax: 963-5935, from Thursday, 26 June, in Geneva: tel.: 907-7224, fax: 907-0302). No speakers' list will be maintained for the remainder of this segment.

High-level segment [item 2 of the provisional agenda]
(2-4 July 1997)

In accordance with Council decision 1996/310, the theme of the high-level segment will be "Fostering an enabling environment for development: financial flows, including capital flows; investment; trade".

The first day of the high-level segment (2 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system on important developments in the world economy and international economic cooperation. No speakers' list will be maintained.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session de 1997 du Comité spécial de l'océan Indien aura lieu du 30 juin au 2 juillet 1997. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 30 juin à 10 heures dans la salle de conférence 4. La liste des orateurs est ouverte (tél. : 963-5143).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1997

(Toutes les listes des orateurs sont ouvertes)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 1997 du 30 juin au 25 juillet à Genève. La session s'ouvrira le lundi 30 juin 1997 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/1997/100 et l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation pour la session figurent respectivement dans les documents E/1997/L.15 et E/1997/L.21.

Débat consacré aux activités opérationnelles
[point 3 de l'ordre du jour provisoire]
(30 juin-1er juillet et 7-8 juillet 1997)

Le dialogue officieux avec les chefs des fonds et des programmes des Nations Unies sur les activités opérationnelles aura lieu le 30 juin. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce dialogue. La réunion de haut niveau sur les activités opérationnelles sera consacrée au thème "Financement des activités opérationnelles de développement". Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour cette réunion, qui se tiendra le 1er juillet, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme Juin Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935, à partir du jeudi 16 juin à Genève : tél. : 907-7224, fax : 907-0302). Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour le reste de cette partie.

Débat de haut niveau [point 2 de l'ordre du jour provisoire]
(2-4 juillet 1997)

Conformément à la décision 1996/310 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Promotion d'un environnement favorable au développement : courants financiers, y compris flux de capitaux; investissements; commerce".

La première journée du débat de haut niveau (2 juillet) sera consacrée à un dialogue sur la politique et à une discussion avec les chefs des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies portant sur les principaux faits nouveaux dans l'économie mondiale et la coopération économique internationale. Il n'y aura pas de liste d'orateurs.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level Ministerial segment, to be held on Thursday and Friday, 3 and 4 July, are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel: 963-5742; fax: 963-5935, from Thursday, 26 June, in Geneva: tel.: 907-7224, fax: 907-0302).

Coordination segment [item 4 of the provisional agenda] (9-11 July)

The coordination segment will focus on "Mainstreaming of gender perspectives into all policies and programmes in the United Nations system" and "Fresh water, including clean and safe water supply and sanitation". There will be a speakers list for each topic. Delegations wishing to be inscribed on the lists are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel: 963-5742; fax: 963-5935, from Thursday, 26 June, in Geneva: tel.: 907-7224, fax: 907-0302).

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau, qui aura lieu les jeudi et vendredi 3 et 4 juillet, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935, à partir du jeudi 16 juin à Genève : tél. : 907-7224, fax : 907-0302).

Débat consacré aux questions de coordination [point 4 de l'ordre du jour] (9-11 juillet)

Le débat consacré aux questions de coordination portera sur les thèmes "Intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies" et "Eau douce, y compris approvisionnement en eau salubre et non polluée et assainissement". Il y aura une liste d'orateurs pour chaque thème. Les délégations qui désirent s'inscrire sur les listes sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935, à partir du jeudi 16 juin à Genève : tél. : 907-7224, fax : 907-0302).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Fourth (closed) Meeting of the Commonwealth Consultative Group on Environment will be held on Tuesday, 24 June 1997, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 6.

* * *

The Meeting of Ministers from countries using French language who participate in the Nineteenth Special Session of the General Assembly will take place on Wednesday, 25 June 1997, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

The first meeting of the United Nations Environment Programme's High-level Committee of Ministers and Officials will take place on Saturday, 28 June 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

Presentation

The Director-General of UNESCO, Federico Mayor, will give a presentation (open meeting) on "A Culture of Peace and Agenda 21" on Tuesday, 24 June 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. The presentation is sponsored by UNESCO and the NGO Peace Caucus of Earth Summit +5.

[This announcement supersedes the tentative listing in the Earth Summit +5 side events.]

* * *

The Environment Agency of the Government of Japan will host "Japan Room" on Thursday, 26 June 1997, from 9.30 a.m. to 5.30 p.m, featuring video presentations and the distribution of brochures, in Room L-270C of the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of Permanent Missions and the media, other participants in the special session of the General Assembly and Secretariat staff are invited.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

La quatrième Réunion (privée) du Groupe consultatif du Commonwealth sur l'environnement aura lieu le mardi 24 juin 1997, de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

La Réunion des ministres des pays ayant le français en partage qui participent à la dix-neuvième session extraordinaire de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 25 juin 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

La première réunion du Comité de haut niveau des ministres et des fonctionnaires du Programme des Nations Unies pour l'environnement aura lieu le samedi 28 juin 1997 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Exposé

Le Directeur général de l'UNESCO, Federico Mayor, fera un exposé (réunion publique) sur "Une culture de paix et Agenda 21" le mardi 24 juin 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. L'exposé est parrainé par l'UNESCO et NGO Peace Caucus on Earth Summit +5.

[Cette annonce remplace celle figurant dans la liste provisoire des activités complémentaires en rapport avec Rio +5.]

* * *

L'agence nationale japonaise pour l'environnement organise une "Journée japonaise", avec la projection de vidéos et la distribution de brochures, le jeudi 26 juin 1997, de 9 h 30 à 17 h 30 dans la salle L-270C de l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes, les médias, les participants à la session extraordinaire de l'Assemblée générale et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Symposia

The United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) and the United Nations Department for Policy Coordination and Sustainable Development are organizing the "Symposium on Changing Consumption Patterns", which will address the issue of sustainable consumption in human settlements, in particular in the growing cities of developed and developing countries. The Symposium will take place on Tuesday, 24 June 1997, from 2 p.m. to 5 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Permanent Missions, the media, partners of the United Nations and Secretariat Staff are invited.

* * *

A "Symposium on Prevention of Lead Poisoning in Human Settlements" will be held on Wednesday, 25 June 1997, from 5 p.m. to 7.30 p.m. at the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. This event is co-sponsored by the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat), UNICEF, the Alliance to End Childhood Lead Poisoning, and the University of Medicine and Dentistry of New Jersey. Permanent Missions, the media, partners of the United Nations and Secretariat Staff are invited.

* * *

Panels

The World Health Organization is organizing a high-level panel on Tuesday, 24 June 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. The panel will, inter alia, review current major environmental determinants of health taking into account the finding of the report "Health and Environment in Sustainable Development: 5 years after the Earth Summit", to be released by WHO on 20 June. All interested delegations, United Nations institutions, non governmental organizations, the media and Secretariat staff are invited to attend.

* * *

UNDP is organizing a high-level panel presentation on "Capacity Building for Sustainable Development" on Tuesday, 24 June 1997, from 6.15 p.m. to 8 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The presentation will be chaired by UNDP Administrator Mr. James Gustave Speth. Interested delegations, NGO's, members of the press, public and Secretariat staff are invited.

* * *

Colloques

Le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) et le Département de la coordination des politiques et du développement durable organisent un colloque sur l'évolution des modèles de consommation qui traitera de la consommation durable dans les établissements humains, en particulier dans les villes en expansion des pays développés et en développement. Le colloque aura lieu le mardi 24 juin 1997 de 14 heures à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les missions permanentes, les médias, les partenaires des Nations Unies et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités

* * *

Un colloque sur la prévention de l'intoxication par le plomb dans les établissements humains aura lieu le mercredi 25 juin 1997 de 17 heures à 19 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Le colloque est coparrainé par le Centre des Nations Unies pour les établissements humains, l'UNICEF, Alliance to End Childhood Lead Poisoning et University on Medicine an Dentistry on New Jersey. Les missions permanentes, les médias, les partenaires des Nations Unies et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Tables rondes

L'Organisation mondiale de la santé organise une table ronde de haut niveau le mardi 24 juin 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. La table ronde examinera, notamment, les principaux déterminants environnementaux de la santé compte tenu des conclusions du rapport "Santé et environnement dans un développement durable : Rio +5" qui sera publié par l'OMS le 20 juin. Toutes les délégations intéressées, les organismes des Nations Unies, les organisations non gouvernementales, les médias et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Le PNUD organise une table ronde de haut niveau sur la création de capacités pour le développement durable le mardi 24 juin 1997 de 18 h 15 à 20 heures dans la salle du Conseil économique et social. La table ronde sera placée sous la présidence de l'Administrateur du PNUD, M. James Gustave Speth. Les délégations intéressées, les ONG, les médias, le public et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Briefing

The Chairman of the thirty-fifth session of the Commission for Social Development, H.E. Mr. Ion Gorita (Romania), will conduct a briefing to members of the Commission and other interested delegations on Tuesday, 1 July 1997, at 10.30 a.m., in Conference Room 5. The subject will be a report on intersessional work of the Commission, and the proposed organization of work of its thirty-sixth session.

* * *

Professor Graciela Chichilnisky, UNESCO Chair in Mathematics and Economics and Director of the Program on Information Resources at Columbia University, will deliver a lecture entitled, "Development and Global Finance: The Case for an International Bank for Environmental Settlements" on Wednesday, 25 June 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in the Hank Shannon Conference Room, 21st floor DC-1 Building. The event is organized by the UNDP Office of Development Studies. All members of Permanent Missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

On Thursday, 26 June 1997 the UNDP Office of Development Studies will be launching a new book, "Cities Fit for People", edited by Mr. Üner Kirdar, Senior Advisor to the Administrator, from 5.30 p.m. to 7 p.m. outside the United Nations Bookshop, Concourse Level. The book presents a selection of the papers submitted to the Marmaris Round Table meeting convened by UNDP in preparation for Habitat II. All members of Permanent Missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Réunion d'information

Le Président de la trente-cinquième session de la Commission du développement social, S.E. M. Ion Gorita (Roumanie), tiendra une réunion d'information à l'intention des membres de la Commission et des autres délégations intéressées le mardi 1 juillet 1997 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5. Le sujet de la réunion sera un rapport sur les travaux de la Commission entre les sessions et l'organisation des travaux proposée pour la trente-sixième session.

* * *

Mme Graciela Chichilnisky, Professeur de mathématiques et d'économie (chair UNESCO) et Directrice du Programme pour les ressources d'information à Columbia University, donnera une conférence sur "Développement et financement mondial : pour une banque internationale des règlements environnementaux" le mercredi 25 juin 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence Hank Shannon (DC-1, 21e étage). La conférence est organisée par le Bureau des études sur le développement du PNUD. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Le jeudi 26 juin 1997, le Bureau des études sur le développement du PNUD présentera un nouveau livre : "Cities Fit for People", rédigé sous la direction de M. Üner Kirdar, Conseiller principal de l'Administrateur du PNUD, de 17 h 30 à 19 heures à l'entrée de la librairie des Nations Unies, au premier sous-sol. Le livre contient une sélection de documents soumis à la table ronde de Marmaris, réunie par le PNUD pour préparer Habitat II. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 20 June 1997

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

Adoption of the report of the Working Group

The Working Group adopted its report contained in document A/AC.250/1 (Parts I-III).

After the adoption of the draft report, statements were made by the representatives of Malta, Argentina, Lebanon, Guatemala, Ecuador, the Islamic Republic of Iran, the Syrian Arab Republic and the United States.

Closure of the Working Group

The Vice-Chairman of the Working Group, H.E. Mr. Michael J. Powles (New Zealand) declared closed the Ad Hoc Open-ended Working Goup on Agenda for Development.

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES 1481st meeting

Note: The summary of the 1481st meeting of the Special Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1997/120 (II).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 20 JUNE 1997

2497th meeting

Nationality in relation to the succession of States

The Chairman of the Drafting Committee continued the presentation of the draft articles on nationality of natural persons in relation to the succession of States (A/CN.4/L.535). Articles 4 to 11 were introduced.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 20 juin 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

Adoption du rapport du Groupe de travail

Le Groupe de travail adopte son rapport figurant dans le document A/AC.250/1 (Parties I à III).

Après l'adoption du projet de rapport, des déclarations sont faites par les représentants de Malta, de l'Argentine, du Liban, du Guatemala, de l'Équateur, de la République islamique d'Iran, de la République arabe syrienne et des États-Unis.

Clôture des travaux du Groupe de travail

Le Vice-Président du Groupe de travail, S.E. M. Michael J. Powles (Nouvelle-Zélande) prononce la clôture des travaux du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur un agenda pour le développement.

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX 1481e séance

Note : L'aperçu de la 1481e séance du Comité spécial paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1997/120 (II).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 20 JUIN 1997

2497e séance

Nationalité en relation avec la succession d'États

Le Président du Comité de rédaction poursuit la présentation des projets d'article sur la nationalité des personnes physiques en relation avec la succession d'États (A/CN.4/L.535). Les articles 4 à 11 sont présentés.

The Commission adopted article 4 (Presumption of nationality), article 5 (Legislation concerning nationality and other connected issues) and article 6 (Effective date).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement on the Establishment of the International Vaccine Institute, opened for signature at New York on 28 October 1996

Ratification: Mongolia (19 June 1997)*

Convention on the Safety of the United Nations and Associated Personnel, adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1994

Ratification: Philippines (17 June 1997)*

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Further Reduction of Sulphur Emissions, concluded at Oslo on 14 June 1994

Ratification: Czech Republic (19 June 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

La Commission adopte l'article 4 (Présomption de nationalité), article 5 (Législation concernant la nationalité et les questions connexes) et l'article 6 (Date effective).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord portant création du Centre international du vaccin, ouvert à la signature à New York le 28 octobre 1996

Ratification : Mongolie (19 juin 1997*)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1994

Ratification : Philippines (17 juin 1997*)

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière, à longue distance, relatif à une nouvelle reduction des émissions de soufre, conclu à Oslo le 14 juin 1994

Ratification : République tchèque (19 juin 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of June has been communicated to the Secretariat:

African States:
Gambia
H.E. Mr.Momodou Kebba Jallow

Asian States:
Papua New Guinea
H.E. Mr. Utula U. Samana

Eastern European States:
Ukraine
H.E. Mr. Anatoli M. Zlenko

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juin ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Gambie
S.E. M.Momodou Kebba Jallow

États d'Asie :
Papouasie-Nouvelle-Guinée
S.E. M. Utula U. Samana

États d'Europe orientale :
Ukraine
S.E. M. Anatoli M. Zlenko

Latin American and Caribbean States:
Saint Lucia
Ms. Sonia R. Leonce
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
Ireland
H.E. Mr. John H.F. Campbell

* * *

The Accreditation Centre, temporarily located at the Alcoa Building, 866 United Nations Plaza, 6th Floor, is open until Friday, 27 June 1997. During this time, the existing Security Pass and ID Office in the General Assembly Building will be closed.

All requests for Protocol accreditation (temporary calendar meetings including the nineteenth special session of the General Assembly) should be sent to the above mentioned address.

The telephone and facsimile numbers for Protocol at this location are as follows: tel. (212) 963-7181, fax. (212) 963-8621.

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Sainte-Lucie
Mme Sonia R. Leonce
Chargé d'affaires

États d'Europe occidentale et autres États :
Irlande
S.E. M. John H.F. Campbell

* * *

Le Centre d'accréditation, installé provisoirement dans l'immeuble Alcoa, 866 United Nations Plaza, au 6e étage, est ouvert jusqu'au vendredi 27 juin 1997. Durant cette période, le bureau qui délivre actuellement les cartes d'identité, situé dans le bâtiment de l'Assemblée générale, sera fermé.

Toutes les demandes d'accréditation protocolaire (réunions inscrites au calendrier provisoire, y compris la dix-neuvième session extraordinaire de l'Assemblée générale) doivent être envoyées à l'adresse indiquée ci-dessus.

Les numéros de téléphone et de télécopieur du Centre d'accréditation sont les suivants : tél. (212) 963-7181, télécopieur (212) 963-8621.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-15575